

## Ogólne Warunki Umowy do umowy o świadczeniu usług

O ile treść Umowy nie stanowi inaczej, następujące terminy lub zwroty, użyte w niniejszej Umowie, posiadają następujące znaczenie:

### I. Przedmiot umowy, podstawowe terminy i zwroty:

1.1 Przedmiotem niniejszej umowy jest zapewnienie w rozwiniętym przez Administratora systemie internetowym rezerwacji noclegów online na rzecz Zamawiającego możliwości publikowania jego obiektów noclegowych. Dalej, przekazywanie Zamawiającemu wszystkich napływających do systemu Administratora rezerwacji noclegów jak również próśb o oferty noclegowe.

1.2 Określenie znaczenia podstawowych pojęć i zwrotów :

**System Administratora** internetowej rezerwacji noclegów online i jego pokrewne strony: suma wszystkich stron internetowych do których Administrator ma własne prawa lub prawa określone oddzielnymi ustaleniami.

**Zamawiający:** podmiot prawnie upoważniony do rozporządzania obiektami noclegowymi które będą publikowane na stronie internetowej rezerwacji noclegów online zarządzanej przez Administratora.

**Klient:** - zewnętrzna trzecia osoba która będzie korzystała z usług strony rezerwacji noclegów systemem online w celu rezerwacji lub próby o przedstawienie oferty.

### II Prawa i obowiązki stron:

2.1 Administrator ma prawo za pomocą systemu internetowego rezerwacji noclegów online zamieścić na swojej powierzchni administracyjnej obiekt noclegowy ze wszystkimi danymi które według wspólnych ustaleń, prawidłowo wprowadził do systemu Zamawiający.

2.2 Administrator jest zobowiązany na podstawie oddzielnego punktu (rozdział III) zawartego w Ogólnych Warunkach Umowy w określony sposób i na określonych warunkach przekazywać Zamawiającemu rezerwacje i próby o oferty jego obiektu noclegowego.

2.3 Administrator ma prawo na podstawie informacji podanych na stronie internetowej do informowania Klientów jak również osób trzecich nie będących Klientami ale odwiedzających stronę ze nie jest ( Administrator) stroną z którą będzie podpisywana umowa w przypadku zakupu produktu (noclegu). Zależność prawna w przypadku korzystania z produktu zachodzi i może zachodzić tylko i wyłącznie pomiędzy sprzedającym produkt czyli Zamawiającym i kupującym produkt czyli Klientem.

Jest też uprawniony do przekazywania wszystkich informacji o odpowiedzialności prawnej wynikającej z powyższej zależności.

Dalej Administrator ma prawo do zamieszczenia bezstronnej opinii wyrażonej przez Klienta w

ankiecie wypełnionej przez niego po skorzystaniu z noclegu która stanowi część systemu rezerwacji online i pomaga w uzyskaniu obiektywnej oceny o obiekcie noclegowym.

- 2.4 Administrator ma prawo wysyłać na podany przez Zamawiającego adres mailowy własne i partnerów materiały reklamowe oraz informacje o promocjach.
- 2.5 Administrator ma prawo zamieszczać na stronach internetowych partnerów materiały o produkcie (obiekcie noclegowym) jak również oferty pakietowe zamieszczane przez Zamawiającego.
- 2.6 Administrator w przypadku naruszenia warunków płatności ujętych w oddzielnym punkcie Ogólnych Warunków Umowy- jeśli brak innych ustaleń- w dniu następującym po ustalonej dacie terminu płatności jest uprawniony do automatycznego zawieszenia obiektu noclegowego bez wcześniejszego ostrzeżenia czy też uzkania na to zgody Zamawiającego.
- 2.7 Administrator ma prawo obiekt noclegowy Zamawiającego lub jakąś konkretną ofertę figurującą na jego stronie ogłaszać i umieszczać tak na powierzchni online jak i offline.
- 2.8 Zamawiający jest zobowiązany do zapłacenia sumy o wartości określonej w Ogólnych Warunkach Umowy (rozdział IV). Zamawiający przyjmuje do wiadomości że jeśli nie zapłaci ustalonej kwoty to Administrator ma prawo po uprzednim ostrzeżeniu drogą sądową żądać uregulowania należności. W takim przypadku poza sumą figurującą na fakturze będzie żądał pokrycia wszystkich dodatkowych kosztów takich jak (opłata adwokacka, wydatki gotówkowe, koszty związane z rozprawą, opłata skarbową itp.)
- 2.9 Zamawiający jest zobowiązany na udostępnionej mu powierzchni administracyjnej do zamieszczania wszystkich danych zgodnych z prawdą i ani w danych Zamawiającego ani też podczas wewnętrznej wymiany maili czy prośby o oferty **NIE MOGA BYĆ UDOSTEPNIONE** żadne dane kontaktowe Zamawiającego takie jak numer telefonu, adres mailowy, strony internetowe itp.

Dalej żadną inną drogą Zamawiający nie zachęca Klienta do nawiązania bezpośredniego kontaktu. Zamawiający zamówienia tj. rezerwacje na przedstawiony przez niego produkt tj. obiekt noclegowy lub ofertę pakietową napływające przez system Administratora jest zobowiązany potwierdzać tylko przez ten system. Naruszenie tych zasad powoduje wyjątkowo zaostrzone konsekwencje z rozwiązaniem umowy włącznie.

2.10 Zamawiający jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Administratora o pojawiających się trudnościach lub ograniczeniach technicznych systemu internetowego, o stałym lub czasowym braku dostępu do internetu (przekraczającym 1 dzień roboczy) powodującym ograniczenia lub uniemożliwienie realizacji zobowiązań umowy. Jak również o innych pojawiających się trudnościach które zakłócałyby korzystanie z systemu według jego przeznaczenia. W takim wypadku wszystkie straty wynikające z braku sprzedaży Zamawiający jest zobowiązany ponieść sam.

2.11 Zamawiający w przypadku kiedy pomimo udanej rezerwacji nie może Klientowi zapewnić noclegu jest zobowiązany w ramach zastępczej usługi zapewnić – bez dodatkowych opłat - inny nocleg w podobnej lub wyższej kategorii jakościowej.

Zamawiający jest zobowiązany na każde zgłoszenie przez system Administratora zareagować w terminie jednego dnia roboczego (w szczególności na: rezerwację pokoju, rezerwację pakietu czy prośbę o ofertę) W przypadku nie dotrzymania tego punktu umowy Administrator ma prawo

automatycznie bez wcześniejszego ostrzeżenia i zgody Zamawiającego dać Klientowi odpowiedź odmowną i zaproponować mu inny nocleg. Jeśli Zamawiający dwukrotnie nie dotrzyma terminu udzielenia informacji w ciągu 1 dnia roboczego wówczas Administrator ma prawo rozwiązać umowę w trybie natychmiastowym.

**2.12 GWARANCJA CENY:** Zamawiający w żadnym innym systemie usługowym, ani na własnej stronie internetowej ani w innym źródle (online czy offline) w szczególności na konkurencyjnych stronach rezerwacji noclegów czy stronach kuponowych NIE może dawać niższych cen od tych które zostały dane w systemie Administratora i jest ZOBOWIAZANY wszystkie akcje które zamieszcza na innych powierzchniach administracyjnych od razu zamieścić również na stronie Administratora. W przypadku nie dotrzymania tego warunku umowy Administrator ma prawo rozwiązać ją w trybie natychmiastowym.

### **III Rezerwacja obiektu noclegowego i potwierdzenie rezerwacji:**

- 3.1 Każdy klient ma prawo do używania systemu rezerwacji noclegów online – bez dyskryminacji – przy zachowaniu wszystkich norm z tym związanych, może przez ten system prosić o ofertę czy rezerwować nocleg.
- 3.2 Administrator drogą mailową informuje Zamawiającego o chęci rezerwacji przez Klienta zamieszczonego przez niego noclegu, jak również o wszystkich danych z tym związanych.
- 3.3 Administrator w czasie działania jego systemu zobowiązuje się do niezwłocznego (drogą mailową) przekazania Klientowi otrzymanej informacji o wyniku zrobionej przez niego rezerwacji.
- 3.4 Administrator ma prawo kontaktować się z Zamawiającym w przypadku figurujących jeszcze bez odpowiedzi próśb o oferty, rezerwacje czy inne informacje niezbędne do działania systemu korzystając w tym celu z telefonu, sms-ów lub wykorzystując inne odpowiednie do tego celu narzędzia!
- 3.5 Jeśli Klient przed datą przyjazdu odstąpi od rezerwacji noclegu zgodnie z warunkami rezygnacji podanymi przez Zamawiającego, strony przy usankcjonowaniu prawnych roszczeń zawartych w 4.5 punkcie Ogólnych Warunków Umowy – usuwają rezerwację z systemu. Zamawiający jest zobowiązany w ciągu jednego dnia roboczego poinformować o anulacji rezerwacji przez Klienta w przeciwnym wypadku obiekt noclegowy figuruje jako zarezerwowany.

### **IV Opłaty, warunki płatności:**

- 4.1 Zamawiający za usługę określoną w punkcie 1.1 płaci prowizję której wysokość za noclegi zarezerwowane przez system Administratora a zamieszczone przez Zamawiającego od umieszczonych, zaproponowanych i realnie zrealizowanych usług wynosi w przypadku hoteli 12% a dla wszystkich innych obiektów noclegowych 10%. Są to procenty obliczone od sumy brutto faktycznie zrealizowanych noclegów. Procent ten Zamawiający może zwiększyć aby zająć lepszą pozycję na liście wyszukiwań.

4.2 Administrator co miesiąc wystawi fakturę o sumarnej wartości prowizji z zarezerwowanych przez jego system noclegów płatną przelewem – jeśli będzie ona miesięcznie większa od sumy 20 €. Przy sumie mniejszej od podanej prowizja będzie sumowana i faktura będzie wystawiana dwa, trzy razy do roku. Jeśli Zamawiający nie podważy zamówionego przez Klienta noclegu w ciągu jednego dnia roboczego wówczas dla Administratora jest to równoznaczne z akceptacją. Jeśli nocleg przez Klienta faktycznie nie został zajęty wówczas Zamawiający jest zobowiązany poinformować o tym Administratora w terminie jednego dnia roboczego od rezygnacji Klienta – przedstawiając jego oświadczenie lub w jakiegokolwiek innej formie to udokumentować – zakładając że miało to miejsce poza systemem Administratora.

Przed wystawieniem faktury przez Administratora, Klient ma możliwość porównania zgodności wielkości prowizji za poprzedni miesiąc w trakcie pierwszych 10 dni następnego miesiąca.

4.3 Na podstawie Ogólnych Warunków Umowy w punkcie 2.9. w przypadku kiedy Administrator może udowodnić Zamawiającemu naruszenie warunków umowy ( szczególnie kiedy stwarza on warunki nawiązania bezpośredniego kontaktu z Klientem lub w jakikolwiek inny sposób próbuje zachęcać Klienta do nawiązania bezpośredniego kontaktu lub rezerwację która napłynęła przez system Administratora potwierdza również inną drogą- obok ewentualnej informacji o natychmiastowym zerwaniu umowy – należy się uiszczenie sumy o wartości podwójnej prowizji którą Administrator otrzymałby gdyby rezerwacja doszła do skutku. Opłata ta nie wyklucza faktu że Administrator może żądać rekompensaty pokrycia ewentualnych pojawiających się dodatkowych strat.

4.4 Administrator w przypadku sytuacji pojawienia się wrunków zawartych w Ogólnych Warunkach umowy w punkcie 2.10. jest również uprawniony do rekompensaty finansowej której zarządza od Zamawiającego.

4.5 Jeśli Klient ze względu na anulowanie swojej rezerwacji jest zobowiązany do zapłacenia jakiegokolwiek prawnie określonej sumy Administrator na tej podstawie ma prawo do prowizji z zapłaconej przez Klienta sumy.

4.6 Administrator jeśli pozwolił mu na to uwarunkowania techniczne ma prawo do decyzji o wystawieniu faktury elektronicznej.

4.7 Zamawiający jest zobowiązany do uregulowania należności w terminie oznaczonym na fakturze. Jeśli warunek ten nie zostanie dotrzymany Administrator ma prawo do comiesięcznego naliczenia odsetek za zwłokę w wysokości podwójnej stopy bazowej procentu bankowego. Przy opóźnionym płaceniu Zamawiający będzie obciążony kosztami poniesionymi w celu odzyskania należnej sumy. Administrator po uprzednim wysłaniu upomnienia ma prawo dochodzić swoich świadczeń drogą sądową gdzie niezależnie od wartości sumy faktury będzie dochodził zwrotu kosztów sądowych takich jak (koszta adwokata, opłata skarbową, inne poniesione w tej sprawie wydatki).

## **V. Ochrona danych i prywatności. Polityka prywatności:**

5.1 Strony według wiążących ustaleń prawnych – za wyjątkiem ustaleń zawartych w punkcie 5.2 niniejszej umowy - traktują poufnie wszystkie informacje związane z działalnością jak fakty, informacje, dane, rozwiązania stosowane na powierzchni administracyjnej, w których posiadanie wejdą a nie dotyczą one bezpośrednio Klientów lub innych osób trzecich które nie powinny wejść w ich posiadanie. Podanie informacji tym osobom trzecim które są poza kręgiem zainteresowanych traktuje się jako

naruszenie tajemnicy handlowej. Umowa ta dotyczy również wszystkich osób trzecich z którymi strony są w kontakcie czy interakcji pracy, umowy-zlecenia czy jakiegokolwiek innej zależności. Adres i hasło IP uprawniające do wejścia na powierzchnię administracyjną czy inne dane identyfikacyjne Administrator ma prawo zapisać.

- 5.2 Nie jest uznawane jako naruszenie tajemnicy – określone w punkcie 2.3 Ogólnych Warunków Umowy – podawanie przez Administratora informacji ogólnych Klientowi lub osobom trzecim, odwiedzającym stronę a nie kwalifikującym się do kategorii klient.
- 5.3 Administrator z całą oczekiwaną od niego troską zapewnia żeby nieuprawniona trzecia osoba nie mogła zmienić ogólnodostępnych danych naniesionych przez Klienta.
- 5.4 Zamawiający w trakcie zamieszczania danych – jak również podczas jakichkolwiek innych zmian dokonywanych na powierzchni administracyjnej – jest zobowiązany do uszanowania praw osobistych i autorskich tym że za straty poniesione przez naruszenie tajemnicy danych osobistych, autorskich lub jakichkolwiek innych bezpośrednio odpowiada za roszczenia osoby dochodzącej.
- 5.5 Administrator ma prawo adres IP i inne dane techniczne zapisać i przechowywać w swoim systemie ( np. w trakcie rejestracji czy logowania się na powierzchnię administracyjną, przy akceptacji czy odrzucaniu rezerwacji,..) tylko wtedy kiedy Zamawiający o tego rodzaju konieczną obsługę danych konkretnie poprosi a tym samym zaakceptuje ją. Jeśli Zamawiający jest osobą fizyczną lub indywidualnym przedsiębiorcą podczas podpisywania umowy jest zobowiązany do podania następujących danych: miejsce i datę urodzenia, nazwisko matki, numer dowodu osobistego i adres zamieszkania. Administrator ma prawo do zarządzania tymi danymi według powyższych ustaleń.

## **VI Odpowiedzialność i walidacja roszczeń gwarancyjnych:**

- 6.1 Administrator – biorąc pod uwagę również to że należy mu się wynagrodzenie w systemie prowizji od zrealizowanych rezerwacji, nie ponosi odpowiedzialności za wynik w stosunku do Zamawiającego. Jeśli na obiekty noclegowe zamieszczone przez Zamawiającego nie napływają lub według jego uznania napływa zbyt mała ilość rezerwacji przy wywiązywaniu się z warunków umowy przez Administratora Zamawiającemu prawnie nie należy się żadne wynagrodzenie. Administrator nie odpowiada za pojawienie się obiektu noclegowego Zamawiającego w wyszukiwarce lub jego brak jeśli jest to konsekwencją niekompletnie wypełnionych danych przez Zamawiającego.
- 6.2 Administrator nie odpowiada za szkody spowodowane przez Klienta Zamawiającemu lub trzecim osobom, w szczególności w przypadku nie zajęcia wcześniej zarezerwowanego noclegu lub zajęcia go w sposób naruszający wcześniej ustalone warunki.
- 6.3 Administrator nie odpowiada za wymagania skierowane przez Klienta lub jakąkolwiek trzecią osobę w kierunku Zamawiającego, za różnice pomiędzy rzeczywistym stanem obiektu noclegowego a danymi podanymi przez Zamawiającego, dalej za prawdziwość i autentyczność podanych danych. Za modyfikacje i zmiany które w międzyczasie nastąpiły w obiekcie noclegowym a nie zostały naniesione na powierzchnię administracyjną odpowiedzialność ponosi tylko i wyłącznie Zamawiający.

6.4 Administrator informuje Zamawiającego że wszelkie zastrzeżenia związane z prawną zależnością można wnieść osobiście w miejscu siedziby podanej w Ogólnych Warunkach Umowy lub przesłać drogą elektroniczną na jakikolwiek z podanych adresów. Dalej, Administrator informuje Zamawiającego że roszczenia z tytułu gwarancji przy błędnym wykonaniu usługi można dochodzić według wytycznych zawartych w Punkcie. 305-311/A §-paragrafu.

## **VII Modyfikacja umowy, rozwiązanie umowy:**

7.1 Administrator informuje Zamawiającego że zgodnie z punktem 205/A. § (1) paragrafu – przy zachowaniu przepisów prawnych – zachowuje sobie prawo do jednostronnej zmiany umowy. Jeśli Zamawiający chciałby odstąpić od warunków zawartych w Ogólnych Warunkach Umowy ma prawo zrobić to pisemnie przedstawiając propozycję modyfikacji umowy.

7.2 Umowa o usługę może być rozwiązana za obopólnym porozumieniem stron, w normalnym trybie rezygnacji, w nadzwyczajnym trybie rezygnacji (z powodu jakichkolwiek zachowań naruszających warunki umowy) dalej,- z wzajemnym odstąpieniem stron przy spełnieniu warunków i postanowień prawnych.

7.3 Strony mogą rozwiązać umowę jednostronnie, drogą pisemną z 1 dniowym terminem wypowiedzenia – jak również drogą mailową (za potwierdzeniem).

7.4 Nawet jednorazowe złamanie zawartych w umowie zobowiązań jest uznane za poważne naruszenie umowy. To samo w sobie daje podstawę do jej wypowiedzenia w trybie natychmiastowym bez uzasadnienia, z uzasadnieniem drogą elektroniczną lub z załączeniem pisemnego oświadczenia.

7.5 Jeżeli Zamawiający w świetle aktualnych ustaleń prawnych jest uważany za konsumenta wówczas Administrator informuje że według regulacji Rządowej 17/1999. (II.5.) 4. § (1) o umowach zawieranych na odległość może odstąpić od umowy w terminie 8 dni roboczych bez podawania przyczyny pod warunkiem że podczas tego okresu Administrator za zgodą Zamawiającego nie rozpoczął jeszcze wykonywania usługi.

Zamawiający może dochodzić swoich praw począwszy od dnia podpisania umowy i w takim wypadku nie będzie obciążony dodatkowymi kosztami transakcji.

7.6 Strony w momencie rozwiązania niniejszej umowy dokonają rozliczenia.

## **VIII Postanowienia różne i końcowe:**

8.1 Zależność prawna jest uważana jako rozpoczęta od zaraz przy pełnym i połączonym zaistnieniu następujących warunków: wypełnienie wszystkich potrzebnych do rejestracji danych drogą online i ich potwierdzenie linkiem przesłanym pocztą mailową, zaakceptowanie punktów Ogólnych Warunków Umowy.

8.2 Umowa o Usługę w przypadku braku oddzielnych postanowień wchodzi w życie na czas nieokreślony tym że Administrator informuje Zamawiającego o minimalnym okresie trwania zawartej umowy wynoszącym 1 dzień roboczy.

8.3 Wszystkie pojawiające się prawne spory strony będą rozwiązywały drogą polubowną, jeśli to nie przyniesie rozwiązania wówczas jedynym organem rozstrzygającym będzie

Sąd Miejski w Miskolc (Miskolci Városi Bíróság, lub a B.-A.-Z. Megyei Bíróság).

- 8.4 Wszystkie pytania które nie zostały uregulowane niniejszą umową będą regulowane aktualnymi przepisami prawnymi obowiązującymi w dniu zawarcia niniejszej umowy.
- 8.5 Zamawiający przyjmuje do wiadomości że sprzedaż powierzchni wyróżnionej, zamówienie tłumaczenia lub inne poza wymienionymi korzystanie z usług są możliwe według punktów zawartych w Ogólnych Warunkach Umowy z tym że cena oddzielnych usług będzie określana dodatkowo i do ich zamówienia wymagane będzie wypełnienie oddzielnego formularza.
- 8.6 Administrator zastrzega sobie prawo do możliwości jednostronnej modyfikacji Ogólnych Warunków Umowy informując Klienta drogą mailową na 8 (osiem) dni przed wejściem w życie modyfikacji. Zmodyfikowana umowa staje się aktualna w zależności prawnej pomiędzy Zamawiającym i Administratorem po pierwszym użyciu strony internetowej. Modyfikacja nie obejmuje tych rezerwacji noclegów które zostały sfinalizowane przed jej wejściem w życie.

## **IX Prawa autorskie:**

- 9.1 Treści zawarte przez Administratora na jego stronie internetowej rezerwacji noclegów online (rozumiemy pod tym między innymi dostępną grafikę zamieszczoną na stronie lub inne materiały, układ strony internetowej, jej strukturę, rozwiązania softwerowe lub inne pomysły i rozwiązania), twórczość intelektualna Administratora, tutaj wyjątek stanowią znaki towarowe innych producentów i dystrybutorów znakami towarowymi. Poza korzystaniem z usługi zgodnie z jej przeznaczeniem wraz z wykorzystaniem do tego indywidualnej, czasowej reprodukcji czy powielania - w żadnym innym celu czy innej formie nie może być używany czy dany do użytku produkt umysłowy bez pisemnej zgody autora. Jakikolwiek tego typu wykorzystanie pociągnie za sobą konsekwencje wszczęcia procedury w sądzie cywilnym lub karnym.
- 9.2 Zamieszczone przez Zamawiającego jakiegokolwiek treści (tutaj rozumiemy dostępne z usługą zdjęcia, video, grafikę czy inne materiały) – jeśli brak oddzielnego rozporządzenia – Administrator traktuje jako produkt twórczość intelektualnej Zamawiającego..

Zamawiający publicznym zamieszczeniem materiału deklaruje że nie narusza praw czy uzasadnionych interesów innych osób, nikogo nie obraża i ma prawo do upublicznienia tego materiału. Jeśli te informacje nie są zgodne z prawdą pociągnie to za sobą obowiązek odpowiedzialności za szkody i zapłacenia odszkodowania w formie kary.

**Wchodzi w życie: z dniem 1 października 2011 roku.**

### **Dane Administratora:**

**Szallas.hu Kft.**

**Siedziba:** 3526 Miskolc, Eperjesi u. 4.B. T/3

Adres korespondencyjny: 3529 Miskolc, Lévy utca 2.

**Biuro obsługi klienta:**

**Email:** [info@noclegguru.pl](mailto:info@noclegguru.pl)

**Web:** [www.noclegguru.pl](http://www.noclegguru.pl)

**NIP:** HU23473706

